



UNIVERSIDAD DE OVIEDO

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

MÁSTER ACADÉMICO EN “HISTORIA Y ANÁLISIS SOCIOCULTURAL”

TRABAJO FIN DE MÁSTER

**LA FIGURA DEL OBISPO RAFAEL TOMÁS MENÉNDEZ DE LUARCA EN SANTANDER
Y SU RELACIÓN CON GRAN BRETAÑA DURANTE LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA
(1808-1814)**

Autora: Silvia Gregorio Sáinz ©

**DIRECCIÓN:
DR. D. JORGE URÍA GONZÁLEZ
DRA. DÑA. ALICIA LASPRA RODRÍGUEZ**

Oviedo, 2012

¿Quién es aquel varón tan respetable,
Insigne campeón, santo patriarca,
Que con ardiente celo infatigable
Ánimo infunde en toda la comarca?
¡Ah! Es un justo prelado venerable,
Es Rafael Menéndez de Luarda:
Mirad cuán intrépido se ofrece,
En su faz no un mortal, un Dios parece.

CALIXTO FERNÁNDEZ CAMPORREONDO

ÍNDICE

	<u>Pág.</u>
1. INTRODUCCIÓN	1
2. ESTADO DE LA CUESTIÓN	3
3. JUSTIFICACIÓN	5
4. OBJETIVOS	6
5. METODOLOGÍA	7
6. CONTEXTUALIZACIÓN	10
6.1. La joven diócesis santanderina a finales del siglo XVIII	10
6.2. La Iglesia española contra Napoleón: una iglesia dividida	15
<i>Levantamiento nacional: las Juntas Provinciales y la Iglesia</i>	19
<i>Centralización: la Junta Suprema Gubernativa del Reino y la Iglesia</i>	21
<i>La Iglesia y los hermanos Bonaparte</i>	28
<i>Las Cortes de Cádiz y la Iglesia: representación y funciones</i>	31
<i>La vuelta de “El Deseado”</i>	37
7. LA FIGURA DEL TERCER OBISPO DE SANTANDER	42
7.1. Personalidad contradictoria: ¿calificación imposible?	43
7.2. Reacción ante las ideas ilustradas y la Revolución Francesa: ideología religioso-política	51
7.3. La amenaza napoleónica: actuación política y militar en 1808	59

<i>Del levantamiento Provincial a la primera ocupación francesa en junio 1808</i>	61
<i>Evacuación francesa julio 1808</i>	71
<i>El debate de la Junta Central</i>	74
<i>Segunda ocupación francesa en noviembre 1808</i>	77
7.4. La búsqueda de aliados: la misteriosa relación entre un obispo católico y una Gran Bretaña protestante.....	55
<i>Los primeros contactos y la relación con los representantes británicos en Santander. Las peticiones de auxilio</i>	81
<i>La visión británica de Menéndez de Luarca: patriota y autoritario</i>	94
<i>La huida a Gran Bretaña en 1809</i>	97
<i>De Cádiz a Galicia (1809-1812)</i>	102
<i>De Galicia y Asturias a Portugal (1810-1813)</i>	106
<i>La vuelta de Fernando VII: regreso a la diócesis santanderina</i>	114
8. CONCLUSIONES.....	115
9. FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA.....	117

1. INTRODUCCIÓN

El presente trabajo, titulado *La figura del Obispo Rafael Tomás Menéndez de Luarca en Santander y su relación con Gran Bretaña durante la Guerra de la Independencia*, trata de analizar la actuación del tercer Obispo de Santander a lo largo de los seis años que duró la Guerra de la Independencia desde el punto de vista ideológico, político, militar y religioso. Se presta especial atención al papel que desempeñó, una vez producido el levantamiento de la provincia de Santander, en su organización institucional y defensiva, y a la singular relación que estableció con el Gobierno británico. A pesar de la enorme trascendencia de este personaje para la provincia montañesa desde su llegada en 1784, no existe hasta la fecha un estudio definitivo que examine esta biografía de forma científico-académica en el periodo señalado.

La reconstrucción de esos seis años no es fácil. Se podría comparar con un “puzzle” cuyas piezas han desaparecido o se hallan dispersas y permanecen olvidadas en una esquina. Es posible, sin embargo, recuperarlas o, en el peor de los casos, sustituirlas por otras combinando para ello el análisis de la documentación –actas, pastorales, prensa, correspondencia, etc.- española (tanto regional como nacional), francesa y, en especial, la británica. Los informes que los agentes británicos destinados en España, en este caso, con actuaciones concretas en territorio cántabro, enviaban a su Gobierno aportan información de incalculable valor puesto que describen los acontecimientos en los que se ve implicado Menéndez de Luarca con gran objetividad y, al mismo tiempo, ofrecen una apreciación personal de los mismos que proporciona una nueva dimensión de esta figura. Se puede ir así recomponiendo ese “puzzle” que, además, contribuye a lograr un objetivo de mayor envergadura como es un estudio pormenorizado de la Guerra de la Independencia en el territorio de la actual Comunidad de Cantabria y de las relaciones anglo-cántabras. Este trabajo forma parte de un proyecto que se inició con la elaboración, por parte de quien suscribe, de la Tesina de Licenciatura *Ayuda Británica y Resistencia Antinapoleónica en Cantabria (1808-1809)* y concluirá con una Tesis Doctoral en la que se está trabajando.

Con el propósito de abordar las cuestiones planteadas, el presente trabajo se ha estructurado en nueve apartados que podrían asociarse a dos bloques: el primero relacionado con los aspectos teóricos y formales del trabajo y, el segundo, con las cuestiones analizadas en torno a la figura de Menéndez de Luarca. Siguiendo este esquema, el primer apartado propiamente dicho del trabajo revisa el estado de la

cuestión, dejando constancia de la escasa bibliografía de utilidad para el mismo. Sólo se han encontrado estudios parciales que analicen la actuación de Menéndez de Lúcar durante la Guerra de la Independencia en el territorio cántabro y fuera de él, y ninguno que examine en detalle el contacto que este prelado mantuvo con el Reino Unido en ese mismo periodo.

Esta ausencia justifica, en el siguiente apartado, la necesidad de llevar a cabo un proyecto como el que se propone en el presente Trabajo Fin de Máster que permitirá no sólo conocer con detalle al personaje, sino comprender mejor el desarrollo de la Guerra Peninsular en el territorio cántabro y la evolución de la provincia.

Con su elaboración, por lo tanto, se pretende alcanzar los objetivos que se formulan de forma precisa en el apartado correspondiente, estableciéndose como principal el estudio del Obispo de Santander, Menéndez de Lúcar, desde el punto de vista ideológico, como figura eclesiástica y como líder político y militar durante la Guerra de la Independencia, para elaborar con la información obtenida una descripción, lo más completa y definitiva posible, de sus principales actuaciones en los tres ámbitos antes mencionados y prestando especial atención a su relación con el Reino Unido durante el conflicto.

Objetivos que se proyecta conseguir aplicando la metodología descrita en el apartado quinto. Por una parte, se expone el marco teórico del Neohistoricismo, elegido para la organización y tratamiento de los contenidos, por permitir aprovechar eficazmente las fuentes primarias inéditas. Y, a continuación, se explican las técnicas empleadas para la localización y posterior preparación de las fuentes primarias y bibliográficas, que van desde el trabajo con catálogos virtuales a visitas a bibliotecas y archivos españoles y británicos.

Analizados los aspectos teóricos y formales, entramos en el cuerpo central del trabajo. El apartado sexto establece las líneas generales del contexto en el que se circunscriben las actuaciones de este prelado. Primero a nivel regional, se hace una breve descripción de la creación de la diócesis santanderina y de la situación de la misma a la llegada de este prelado en 1784. A continuación, en el ámbito nacional, se presenta el modo en el que la institución eclesiástica y sus miembros se enfrentan a Napoleón. El propósito de este planteamiento es establecer una pauta que permita analizar en el apartado siguiente la conducta y las actuaciones de Menéndez de Lúcar y constatar su singularidad.

Una vez establecido el marco general de actuación, el apartado séptimo se centra en el análisis de la figura del Obispo de Santander en las tres vertientes ya planteadas – religiosa, política y militar. Partiendo de la representación que la historiografía regional y nacional tradicional ha transmitido de la personalidad de este prelado, nos encontraremos ante un carácter de gran complejidad y, en ocasiones, contradictorio. Se describe a continuación brevemente su biografía, prestando especial atención a su formación intelectual e ideológica y al modo en el que se forja esa visión suya del mundo tan característica que le llevará a implicarse, primero, en la Guerra de La Convención contra las ideas de la Revolución Francesa, y posteriormente, con un patrón similar, contra las pretensiones napoleónicas y liberales -que asocia íntimamente- durante la Guerra de la Independencia. A partir de ahí, se analizará la actuación política y militar de Menéndez de Luarca tras el levantamiento provincial del día 26 de mayo de 1808 y, de forma especial, se estudiará la relación entre este prelado y Gran Bretaña, identificando el comienzo de las relaciones, la naturaleza de las mismas y los oficiales británicos que la hicieron posible. Finalmente, se recoge la peregrinación constante a la que Menéndez de Luarca se vio forzado desde noviembre de 1808 y durante los siguientes cinco años, revisando las actuaciones llevó a cabo desde sus diferentes lugares de residencia.

El apartado octavo ofrece las principales conclusiones a las que se ha llegado a través del estudio, así como los problemas encontrados en su elaboración, tratando de plantear al mismo tiempo nuevas líneas de investigación de interés para la temática. Finalmente, el último apartado está dedicado a presentar las fuentes primarias y secundarias empleadas.

2. ESTADO DE LA CUESTIÓN

El importante papel desempeñado por el Obispo Rafael Menéndez de Luarca en la provincia de Cantabria no ha sido estudiado hasta la fecha con el necesario rigor ni desde una perspectiva científico-académica que le haga justicia. Tampoco lo ha sido la relación que este personaje mantuvo con el Gobierno británico durante los años de la invasión napoleónica de España. La figura del Obispo, no obstante, tuvo una gran relevancia en ese territorio aún en fase de definición, y en esa época. Relevancia que queda circunscrita espacial y temporalmente a diversos puntos de la Península Ibérica y a los años 1808-1814 en que se desarrolló la Guerra de la Independencia.

La revisión de la bibliografía disponible, tanto a nivel regional como nacional, evidencia que es necesario analizar en profundidad la actuación de este personaje en el mencionado período desde el punto de vista ideológico, político, militar y religioso, así como las acciones por él lideradas en defensa de la provincia y, lo que en mi opinión es más destacable, su tan importante como peculiar relación con el aliado británico. A todo ello se añade la inexistencia de análisis rigurosos de la Guerra de la Independencia en Cantabria. Dos razones principales pueden explicar esta carencia. Por una parte, el aparente desinterés montañés por el conflicto, como apuntaba Simón Cabarga,¹ o bien las dificultades que, según Maruri Villanueva, la investigación de este personaje conlleva debido a la pérdida o la dispersión de las fuentes originales españolas, consecuencia de la constante presencia en Cantabria de las fuerzas de ocupación francesas y, probablemente, del incendio que asoló Santander en 1941.²

Aunque de difícil acceso, existen tres obras que han sido de gran utilidad para este trabajo. Cronológicamente tenemos la “primera” biografía del Obispo, redactada por su sobrino Dionisio Menéndez de Luarca³ que, aunque aporta abundante documentación personal y desvela datos inéditos, no logra escapar a la subjetividad propia de alguien emparentado con el personaje -ya fallecido en el momento en que se escribe la obra- y cuya relevancia el autor exagera. En la misma línea se encuentra la breve reseña de la vida de Menéndez de Luarca que hace Constantino Suárez.⁴ Finalmente está la obra de Maruri Villanueva,⁵ quien estudia esta figura de forma monográfica y con mayor imparcialidad. No obstante, este autor omite en su biografía del prelado referencia alguna a los seis años de la contienda antinapoleónica. Vacío que parcialmente puede completarse, por una parte, con la obra de Simón Cabarga antes mencionada y, por otra, con una serie de artículos publicados en revistas especializadas de ámbito regional, nacional e internacional, como *Altamira, Historia, Historia de las diócesis españolas, Miscelánea Comillas, Estudios Hispánicos o Spagna Contemporánea*, y con obras de más amplia temática (en términos generales, referidos a la Guerra de la Independencia o a la Iglesia española en la época) como las de La Parra,

¹ José Simón Cabarga, *Santander en la Guerra de La Independencia* (Santander: José Simón Cabarga, 1968): 3-10.

² Ramón Maruri Villanueva, *Ideología y comportamiento del Obispo Menéndez de Luarca (1784-1819)* (Santander: Ayuntamiento de Santander y Librería Estudio, 1984): 22.

³ Dionisio Menéndez de Luarca, *Biografía del Excmo. e Ilmo. Señor D. Rafael Tomás Menéndez de Luarca y Queipo de Llano, tercer obispo de Santander* (Oviedo: La Cruz, 1897)

⁴ Constantino Suárez, “El Españolito”, *Escritores y Artistas Asturianos. Índice biográfico*. (Oviedo: Instituto de Estudios Asturianos, 1955-59). 298-99.

⁵ Véase nota 2.

Cuenca Toribio, Dufour, Fraser, y Callahan,⁶ entre otros, que aportan datos relevantes sobre Menéndez de Lúcar, o permiten establecer el contexto histórico en el que se desarrolló esta personalidad.

La escasez de trabajos dedicados a esta figura, que además no utilizan apenas fuentes primarias, genera las visiones parciales y hasta en algunos casos inexactas que de su figura se han ido transmitiendo hasta la actualidad. La tarea de resolver esta problemática obliga a afrontar obstáculos, ya mencionados, como la desaparición de muchos documentos originales, resultado de las catástrofes en las que se vio envuelta la capital provincial. A todo ello ha de añadirse una dificultad de carga ideológica, expuesta por Maruri Villanueva, dada la visión (predominantemente negativa) que de esta figura se ha ido transmitiendo en la historiografía. El presente trabajo se presenta así como un estudio necesario para poder perfilar una visión lo más completa, contrastada y objetiva posible de la importante actuación del prelado entre 1808-1814.

3. JUSTIFICACIÓN

La situación de partida y las dificultades expuestas en el apartado anterior permiten ahora fundamentar adecuadamente la elaboración de este proyecto, que se ajusta a las líneas de investigación propuestas como Trabajo Fin de Máster y que supone el colofón del proceso de aprendizaje desarrollado a lo largo del curso académico. Tres son en síntesis los argumentos en los que esta elección se apoya.

En primer lugar, se justifica este trabajo en la ya mencionada ausencia de un estudio definitivo sobre la figura del tercer Obispo de Santander, sus actuaciones y su relación con Gran Bretaña durante la Guerra de la Independencia. Se aborda la tarea como un trabajo de investigación eminentemente primaria utilizando fuentes localizadas en su mayoría en archivos españoles y británicos.

⁶ Emilio La Parra (ed.), *La Guerra de Napoleón en España: Reacciones, imágenes, consecuencias* (Alicante: Universidad de Alicante. Casa de Velázquez, 2010); José Manuel Cuenca Toribio, *La Guerra de La Independencia: un conflicto decisivo (1808-18014)* (Madrid: Encuentro, 2008) y “El componente religioso en la Guerra de La Independencia” en *El comienzo de la Guerra de La Independencia. Congreso Internacional del Bicentenario*, Emilio de Diego, dir. (Madrid: ACTAS, 2009); Ronald Fraser, *La maldita guerra de España. Historia social de la Guerra de La Independencia (1808-1814)* (Barcelona: Crítica, 2006); William Jones Callahan, *Iglesia, poder y sociedad en España, 1750-1874* (Madrid: Nerea, 1989); entre otros.

En segundo lugar, la elección se explica como parte integrante de un todo, es decir, como una pieza surgida de una Tesina de Licenciatura titulada *Ayuda británica y resistencia antinapoleónica en Cantabria (1808-1809)* y defendida en su día por quien suscribe. El proceso se cerrará con una Tesis Doctoral, ya iniciada, relativa a las relaciones anglo-cántabras durante la Guerra de la Independencia.

Por último, parece adecuado razonar la realización de un trabajo de estas características por una licenciada en Filología Inglesa. Se justificaría por el carácter multidisciplinar del mismo, al abordar una cuestión de carácter histórico, vinculada al área de Historia Contemporánea, utilizando fuentes primarias localizadas principalmente en archivos británicos y escritas en lengua inglesa de principios del siglo XIX, aplicando técnicas paleográficas propias del área de Estudios Ingleses. A la formación filológica de quien suscribe se une la adquisición de técnicas de investigación archivística abordadas durante el disfrute de una beca de colaboración en el marco de un proyecto de investigación que se desarrolló en parte en archivos británicos. Finalmente, los complementos de formación cubiertos durante el presente curso académico, como alumna del Máster en Historia y Análisis Sociocultural, que culminan con la realización del presente trabajo, podrían garantizar a mi juicio la familiarización con herramientas fundamentales para llevarlo a buen término.

4. OBJETIVOS

Teniendo en cuenta el desconocimiento de la temática expuesta, se establece como objetivo principal el estudio de la figura del Obispo de Santander, Menéndez de Lúcar, desde el punto de vista ideológico, como figura eclesiástica y como líder político y militar durante la Guerra de la Independencia. Lograr este objetivo proporcionará una aproximación a un personaje de gran relevancia para la historia regional cántabra y nacional.

Se propone como segundo objetivo elaborar una descripción, lo más completa y definitiva posible, de las principales actuaciones del Obispo en las tres vertientes antes mencionadas prestando especial atención a su relación con el Reino Unido durante los seis años que duró el conflicto. Esta labor se completará con la de interpretar y presentar la información de la forma más objetiva posible para ofrecer una visión de los hechos fiel a la realidad. Junto con estos dos objetivos globales, se proponen los siguientes, más específicos:

1. Estudiar la influencia de la Iglesia en la sociedad española, en asuntos políticos y militares a finales del siglo XVIII y principios del XIX, utilizando como exponente de la institución al Obispo de Santander.
2. Rastrear las actuaciones políticas y militares de Menéndez de Luarda por la geografía española y foránea en el periodo de referencia.
3. Establecer con precisión el inicio histórico de las relaciones que mantuvo el Obispo, como representante del pueblo santanderino, con el Gobierno británico, la naturaleza de los mismos, así como su curso hasta el final del conflicto bélico.

Por último, se perseguirá un objetivo abstracto de diferente índole, consistente en tratar de promover entre la comunidad científica montañesa la recuperación del interés por esta figura en el contexto de la Guerra de la Independencia y en el territorio de Cantabria puesto que, a pesar de su importancia parece prácticamente olvidado en la historiografía regional.⁷ La coincidencia temporal del proceso de elaboración del presente trabajo con el bicentenario de la Constitución de 1812 podría quizás servir de apoyo al cumplimiento de este objetivo.

5. METODOLOGÍA

Para conseguir los objetivos establecidos se aplicará una metodología que permita obtener el mayor provecho posible de las fuentes primarias, especialmente las inéditas, consistentes fundamentalmente en correspondencia y prensa de la época, combinándolas con las disponibles de carácter secundario. El marco teórico que parece más adecuado a esta forma de organizar el trabajo es el del Neohistoricismo, en concreto la línea de trabajo defendida por Greenblatt, desde cuya perspectiva la historia se entiende como un proceso dinámico y abierto en constante reconstrucción, que forma parte inseparable del ser de los individuos.⁸ Esto hace que sea posible acceder a ella a través de todos los tipos de texto producto de una cultura.⁹ En consecuencia se amplía el número de objetos a analizar, pues no sólo se plantea trabajar para el estudio histórico con los textos histórico-literarios normalmente empleados por la historiografía, sino que se aprovechan

⁷ Silvia Gregorio Sáinz, *Ayuda británica y resistencia antinapoleónica en Cantabria (1808-1809)*, Tesina de Licenciatura (inédita). Universidad de Oviedo, 2011: 8.

⁸ Louis Montrose, "New Historicisms", *Redrawing the boundaries. The Transformation of the English and American Literary Studies*. (Nueva York: MLA, 1992): 394.

⁹ Montes Doncel 2. En esta línea de opinión donde las manifestaciones culturales se entienden como indispensables para el estudio histórico se inscribe también Raymond Carr.

las fuentes primarias para completar o hacer una relectura de la narrativa histórica general. Es dentro de este marco donde se inscriben las fuentes archivísticas que se emplean en el presente trabajo, básicamente, correspondencia anglo-española, bandos, notas de prensa del momento, actas capitulares, actas de las juntas de gobierno, informes de agentes secretos británicos, etc. A todo ello se une los textos literarios elaborados por el obispo Menéndez de Luarca, así como otros textos propios de su actividad religiosa como pastorales, sermones, etc.

El análisis que se extrae de este tipo de documentos contemporáneos a los mismos hechos que narran permite desarrollar una perspectiva clave para el Neohistoricismo consistente en la “lectura paralela” del hecho histórico y el hecho cultural y literario, es decir, la manifestación cultural contemporánea y la historia, otorgando la misma importancia a ambas representaciones. De este modo, se permite completar la narrativa histórica general al ofrecer y contrastar diferentes visiones contemporáneas a un mismo hecho.¹⁰

Otra ventaja de este tipo de textos reside en que ofrecen la posibilidad de detectar diversas actitudes hacia un mismo acontecimiento como, podría ser, por ejemplo, la imagen que los distintos comisionados británicos construyen acerca de la figura de Menéndez de Luarca y que transmiten a su Gobierno.

La vinculación entre la historia y los textos se puede sintetizar en dos conceptos clave para el marco teórico elegido, siempre considerando las Ciencias Sociales en su conjunto como plataforma de apoyo para el análisis: la “textualidad de la historia” y el “historicismo de los textos”.¹¹

Una vez comentado el marco teórico de aplicación, se hace necesario exponer brevemente la metodología de trabajo empleada, desde el punto de vista técnico, en el desarrollo de este estudio, que ha intentado ser minucioso y exhaustivo.

En primer lugar, parece conveniente describir la naturaleza de los materiales empleados. Me centraré después en el proceso de localización de los mismos. Como puede extraerse de los anteriores párrafos se han combinado dos tipos de materiales los archivísticos y los bibliográficos. Y en cada caso, se han utilizado diferentes recursos técnicos.

¹⁰ Peter Barry, *Beginning Theory: An Introduction to Literary and Cultural Theory*. (Manchester: Manchester University Press, 2002)

¹¹ Para una definición específica de estos dos conceptos véase Montrose 410.

Una fase previa a esta investigación consistió en recopilar todas las referencias bibliográficas disponibles para estudiar el contexto histórico y geopolítico en que se desenvuelve el personaje: la Guerra de la Independencia en la Provincia de Cantabria.

En segundo lugar, se recurrió a visitar páginas “web”, seleccionadas con criterios de calidad, para localizar información acerca de importantes cuestiones, como la historia de la Iglesia en España durante la Guerra Peninsular. Todo ello implicó consultar los catálogos *online* de las bibliotecas tanto cántabras como asturianas, así como de los fondos universitarios nacionales que permitían localizar la bibliografía necesaria.¹² El mismo recurso tecnológico se empleó para la localización y consulta de documentación original digitalizada tanto en el Archivo Histórico Nacional (PARES) como, a través del buscador por excelencia *Googlebooks* en el Reino Unido para poder leer el *Annual Register* y la *London Gazette*.¹³

Las labores de búsqueda se completaron con estancias en los archivos y bibliotecas españoles de interés, como el Archivo Municipal de Santander, las bibliotecas General del Gobierno de Cantabria y municipales de Santander y Jado, las bibliotecas de Asturias, y de la Universidad de Oviedo, principalmente. De un modo parecido se procedió en la localización de las fuentes archivísticas británicas, con estancias en la hemeroteca de la British Library en Colindale (Londres) y en The National Archives (Londres), donde se conserva la documentación de mayor interés para las investigaciones de quien suscribe. Los documentos allí seleccionados fueron digitalizados para su posterior tratamiento diplomático, es decir, su transcripción de acuerdo con las normas de la Comisión Internacional de Diplomática (UNESCO).¹⁴

El análisis de los documentos permitió elaborar el cuerpo central del presente trabajo. Los contenidos se presentan de acuerdo con criterios cronológico-temáticos, es decir, se establecen unidades temáticas que se organizan internamente siguiendo un orden diacrónico. Asimismo, a lo largo de este estudio se hace constante referencia en las notas al pie a las fuentes bibliográficas y archivísticas y se incorpora al final una bibliografía, aplicándose, al igual que en las notas, las normas de la Modern Language Association (MLA).¹⁵

¹² <http://slpc.cantabria.es/cgi-bin/abnetop> y http://absys.asturias.es/cgi-abnet_Bast/abnetop

¹³ En el caso español véase <http://pares.mcu.es/> y en el británico <http://annualregister.chadwyck.co.uk/info/home.htm> y <http://www.london-gazette.co.uk/>

¹⁴ Millares Carló y Heredia Herrera, *Folia Caesaraugusta*. Zaragoza: Institución “Fernando el Católico”, 1984.

¹⁵ Walter S. Achert y Joseph Gibaldi, *The MLA Style Manual*. New York: MLA, 1985.